

DÜZELTME / CORRECTION

**MİLLETLERARASI ARABULUCULUK UZLAŞMA
SÖZLEŞMESİNİN SINIR-ÖTESİ TENFİZİNE DAİR
SÖZLEŞME TASLAĞI**

Chang-fa Lo
Winnie Jo-Mei Ma

DOI: 10.21492/inuhfd.357698

**Çevirenler: Necla ÖZTÜRK
Güven YARAR**

İNÜHFD 8(2), 2017, DOI:10.21492/inuhfd.357698 ile yayınlanmış olan “Milletlerarası Arabuluculuk Uzlaşma Sözleşmesinin Sınır-Ötesi Tenfizine Dair Sözleşme Taslağı” başlıklı çeviri çalışmasında düzeltme yapılması gerekli olmuştur. Yanlış atıfları önlemek amacıyla, makale yazarları *Chang-fa Lo ve Winnie Jo-Mei Ma*, Draft “Convention on Cross-Border Enforcement of International Mediated Settlement Agreements”, 7 Contemporary Asia Arbitration Journal, Volume 7, 2014,p. 389-403’de yayınlanan eserin, kişisel görüş ve önerilerini yansıtan münferit bir çalışma olduğunu, çalışmanın Singapur Sözleşmesinin Taslağı olmadığını bildirmişlerdir.

Düzeltilme açıklaması: ÖZTÜRK, N , YARAR, G . (2017). Milletlerarası Arabuluculuk Uzlaşma Sözleşmesinin Sınır-Ötesi Tenfizine Dair Sözleşme Taslağı. İnönü Üniversitesi Hukuk Fakültesi Dergisi , 8(2) , 639-652 . DOI: 10.21492/inuhfd.357698 linkinde yayınlanmış olan çeviri çalışmasının ilk dipnotuna aşağıdaki ifade eklenmiş; çalışmanın ilk sayfasında gerekli düzeltmeler yapılmış, düzeltilmiş çalışmanın sadece ilk sayfası bu yazıya ek olarak yeniden yayınlanmıştır.

"Bu makale, yazarların (*Chang-fa Lo ve Winnie Jo-Mei Ma*) kişisel görüş ve önerilerini yansıtan münferit bir çalışma olup *Singapur Sözleşmesinin Taslağı değildir*"

Yayın Kurulu

**MİLLETLERARASI ARABULUCULUK UZLAŞMA
SÖZLEŞMESİNİN SINIR-ÖTESİ TENFİZİNE DAİR
SÖZLEŞME TASLAĞI***

Chang-fa Lo**
Winnie Jo-Mei Ma***

DOI: 10.21492/inuhfd.357698

Çevirenler: Necla ÖZTÜRK**
Güven YARAR*******

Özet

“Milletlerarası Arabuluculuk Uzlaşma Sözleşmesinin Sınır-Ötesi Tenfizine Dair Sözleşme” Taslağı, Taipei’de düzenlenen çok sayıda tahkim ve arabuluculuk konferanslarının ve bir araştırma projesi ile bağlantılı bir dizi tartışma ve görüşmelerin bir sonucudur. Bu Taslağın ana fikri, Milletlerarası Arabuluculuk Uzlaşma Sözleşmelerinin (International Mediated Settlement Agreements - iMSA’lar) sınır-ötesi tenfizinin cazibesini tanımak, iMSA’lar için öngörülen tenfiz koşullarını belirlemek ve ülkelerin iMSA’ları tenfiz etmelerini sağlamaktır. Taslak, tenfiz talep edilen akit devlet dışında başka bir akit devlette sonlandırılan kurumsal ya da ad hoc arabuluculuktan doğan ticari konulardaki iMSA’ları da içeren sınırötesi tanıma ve tenfiz için uygun olan iMSA’ların kapsamını tanımlamaktadır. Taslak, akit devletlere iMSA’ları tanıma ve tenfiz zorunluluğu getirmektedir. iMSA’lar için tanıma ve tenfize uygun olma koşulları asgaridir, ancak bu iMSA’ların gerçekten yapıldığından emin olmak amacıyla kurumsal arabuluculuk ile ad hoc arabuluculuktan kaynaklanan iMSA’lar arasında bazı küçük farklılıklar gözetilmiştir. iMSA’ların tenfiz edilmeme nedenleri ayrıca bunların tenfizini haklı kılan nedenleri zayıflatacak bazı temel sorunlarla sınırlı tutulmuştur. Bu taslak, iMSA’ların tenfizinde paralel ve bir arada mevcut olan rejimleri de tanımaktadır; aynı zamanda, gizli bilgilerin korunması gereğini de öngörmektedir. Akit devletin,

* Bu makale, yazarların (Chang-fa Lo ve Winnie Jo-Mei Ma) kişisel görüş ve önerilerini yansıtan münferit bir çalışma olup **Singapur Sözleşmesinin Taslağı değildir**. Makalenin özgün atf bilgisi için bkz. Chang-fa Lo / Winnie Jo-Mei Ma: Draft “Convention on Cross-Border Enforcement of International Mediated Settlement Agreements”, 7 Contemporary Asia Arbitration Journal, Volume 7, 2014, s. 389- 403.

** Anayasa Mahkemesi Yargıcı; Prof. Dr. Ulusal Tayvan Üniversitesi Hukuk Fakültesi, lohuang@ntu.edu.tw

*** Onursal Yrd. Doç. Dr. Bond Üniversitesi, Avustralya, wma@bond.edu.au

**** Doç. Dr. Akdeniz Üniversitesi Hukuk Fakültesi, Milletlerarası Özel Hukuk ABD. Başkanı, ozturknecla@akdeniz.edu.tr

***** Araştırma Görevlisi, Akdeniz Üniversitesi Hukuk Fakültesi, Milletlerarası Özel Hukuk ABD, guvenyarar@akdeniz.edu.tr